



2015ko INAUTERIETAKO EGITARAUA

PROGRAMA DE CARNAVALES 2015

Otsailak 7.- KALDEREROAK

Día 7 de febrero.- CALDEREROS

- 19:30ean, Arditurri Alabergako Auzo Elkartek antolatuta Kaldereroen konpartsa, Pasai Txarangarekin batera. Elkartearen lokaletik irten eta herriko kaleetan barrena ibili ondoren, kanpamentua jarriko dute Gamon Zumardian. Egingo duten ibilbidea ondorengo izango da: Alabergako plazatik irten, Biteri kalea, Morrongilleta kalea, Madalen kalea, Udaletxea eta Zumardira iritsiko dira, kanpamentua jartzeko. Itzulera Biteri kaletik egingo dute.

- A las 19:30 horas.- Organizado por la AA.VV. Arditurri del barrio de Alaberga, la comparsa de Caldereros saldrá desde los locales de la Asociación y recorrerá diversas calles de la Villa, montando su campamento en la Alameda de Gamón, siendo acompañada por la Txaranga Pasai, a través del siguiente recorrido: salida de la Plaza de Alaberga hacia la C/ Biteri, Morronguilleta, Madalen, Ayuntamiento, Alameda (montaje del campamento) y vuelta por la C/ Biteri.

Otsailak 8.- KALDERERO TXIKIAK

Día 8 de febrero.- CALDEREROS TXIKI

- 11:00etan, Telleri Ikastetxeko Ikasleen Guraso Elkartek antolatu du. Kalderero Txikien Konpartsa ikastetxetik irtengo da eta Pasai txaranga eta Telleri-Alde abesbatzarekin batera herriko kaleetan barrena ibiliko da.

- A las 11:00 horas.- Organizado por la Asociación de Padres y Madres de Alumnos del Colegio Telleri saldrá desde dicho colegio la comparsa de Caldereros Txiki acompañada por la txaranga Pasai y Telleri-Alde abesbatza recorriendo las calles de la Villa.

Ibilbidea:

Telleri Alde Ikastetxea, Bittor Idiazabal, Ikutza Kontsarioa, Biteri, Biteri Txiki, Gamon Zumardia (geldialdia), Santa Klara, Gabierrota pasealekua, Zaharren egoitza (geldialdia eta tenorearen saioa), Gabierrota pasealekua, Santa Klara, Erdiko kalea, Herriko Plaza (geldialdia, tenorearen saioa eta udal txistularien banda), Madalen kalea, Xenpelar, Morrongilleta eta Koldo Mitxelena plaza (geldialdia, tenorearen saioa eta ibilbidearen amaiera).

Recorrido:

Telleri Alde Ikastetxea, Bittor Idiazabal, Ikutza Korsario, Biteri, Biteri Txiki, Alameda Gamón (parada), Santa Klara, Paseo Gabierrota, Residencia de Ancianos (parada y actuación del tenor), Paseo Gabierrota, Santa Klara, Medio, Herriko Plaza (parada, actuación del tenor y de la banda municipal de txistularis), Madalen, Xenpelar, Morronguilleta y plaza Koldo Mitxelena (parada, actuación del tenor y final del recorrido).

- 12:30ean.- Kaldereroen Kanpaldia Herriko plazan Udal txistularien Bandarekin.

- A las 12:30 horas.- En la Herriko plaza acampada de los caldereros junto con la Banda Municipal de Txistularis.

Otsailak 12.- OSTEGUN GIZENA

Día 12 de febrero.- JUEVES GORDO

- 6:00etan, Txistularien Udal Bandak diana joko du

- A las 6:00 horas.- Diana en el centro, a cargo de



erdialdean.

la Banda Municipal de Txistularis.

- 16:45ean, Danza-rinen saioa San Markosenen.
- 17:30-19:00 hurrek aurpegia margotzeko aukera izango dute Herriko Plazan, Xabier Olaskoaga Plazan, Koldo Mitxelena plazan eta Diputazio plazan.
- 18:00etatik 20:00etara.- Lagunak txaranga herriko kaleetan barrena ibiliko da.
- 19:00etan.- Haurren azeri dantza, "Errenteria Musikal" Udal Musika eta Dantza Eskolak antolatuta. Gamon Zumardian izango da.
- 19:00etan, Ereintza Dantza Taldeak Azeri Dantza desfilea antolatu du eta ondorengo ibilbidea egingo du: Juan Olazabal, Biteri, Morrongilleta, Koldo Mitxelena plaza, Maria Lezo, Madalen kalea eta Herriko plaza.
- 20:00 Inauteriei hasiera emateko ekitaldi berezia Herriko plazan. Azeriko lagunak Udaletxeko balkoira irtegora dira jaiari hasiera emateko
- Jarraian Herriko plazan Azeri Dantza ikuskizuna eskainiko dute dantzariak.
- Ondoren Amuletako Danbor Kofradia eta Lagunak txaranga erdiko kaleetatik ibiliko dira.
- A las 16:45 horas.- Actuación de Danza-rin en San Markosene.
- 17:30-19:00 Talleres de maquillaje infantil en la Herriko Plaza, Plaza Xabier Olaskoaga, Plaza Koldo Mitxelena y Plaza Diputación.
- De 18:00 a 20:00 horas.- La txaranga .Lagunak recorrerá las calles de la Villa.
- A las 19:00 horas.- Organizado por la Escuela Municipal de Música y Danza "Errenteria Musical" Azeri Dantza infantil. En la Alameda de Gamón.
- A las 19:00 horas.- Organizado por Ereintza Dantza Taldea dará comienzo el desfile del Azeri Dantza, con el siguiente recorrido: Juan Olazabal, Biteri, Morrongilleta, Koldo Mitxelena plaza, Maria Lezo, Madalen y Herriko plaza.
- 20:00 Inicio de los carnavales. Los amigos de Azeriko saldrán al balcón del Ayuntamiento para dar la bienvenida a los carnavales.
- Seguidamente En la Herriko plaza se efectuará la representación de los bailes de la Azeri Dantza.
- A continuación La Cofradía del Tambor de Amuleta acompañada por la txaranga Lagunak recorrerán las calles del centro.

Otsailak 13.- OSTIRAL ARGALA

13 de febrero. - VIERNES FLACO

- 6:00etan, Txistularien Udal Bandak diana joko du, Etxeberrietan, Iztieta eta Alberga Behealdean.
- A las 6:00 horas.- Diana a cargo de la Banda Municipal de Txistularis en Casas Nuevas, Iztieta, Bajo Alberga.



- 11:30ean.- Inauteri jaiaren desfilea erdialdean, Koldo Mitxelena Herri Ikastetxeak antolatuta.

Gaia: Jolasak.

Ibilbidea: Ikastetxea, Galizia biribilgunea, Donostia kalea, Nafarroa biribilgunea, Foru plaza, Madalen kalea, Herriko Enparantza, Gamon Zumardia eta Nafarroa hiribidea.

- 14:45ean, Inauteri desfilea Beraungo auzoan, Bizarain ikastolak antolatuta.

Ibilbidea: Bizarain ikastola (Beraun eraikina), Crisostomo Arriaga, Aita Donosti, San Marko, Jose M^a Usanditzaga, Pablo Sorozabal Enparantza, Jose M^a Usanditzaga, Norberto Almandoz eta Bizarain ikastola.

- 15:00etan, Inauteri jaiaren desfilea erdialdeko kaleetan, Orereta Ikastolak antolatuta.

Gaia: Euskal Inauteriak.

Ibilbidea: Koldo Mitxelena plaza, Maria Lezo kalea, Foru plaza, Biteri kalea, Juan Ignacio Gamon Zumardia.

- 18:00etan, "Oriako Sorgin Dantzak" desfilea herriko kaleetan barrena, "Errenteria Musikal" Udal Musika eta Dantza Eskolak antolatuta.

- 19:30-21:00 Txita + Dj herriko kaleetan zehar, Zumardia, Herriko plaza, Madalena, Esmalteria, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Niessen, Biteri, Biteri Txiki eta zumardia

- 19:30ean, Udal Kiroldegian hurrengo konpartsen aurkezpena:

Telleri IGE, Danza-rin, Errenteriako Jubilatuen elkarte, Intxaurtxiki, Boveda, Showtime, Furius, Kaos, Odissey, Eureka, Alaia eta Bizarain ikastola.

- A las 11:30 horas. Desfile de carnaval por las calles del centro organizado por Koldo Mitxelena Herri Ikastetxea.

Tema: Jolasak.

Recorrido: Ikastetxea, Glorieta Galicia, San Sebastian, Glorieta Navarra, Biteri, Xenpelar, Foru plaza, Madalen, Herriko Enparantza, Gamon Zumardia, Avenida. de Navarra.

- A las 14:45 horas. Desfile de Carnaval por las calles de barrio de Beraun organizado por la ikastola Bizarain.

Recorrido: Bizarain ikastola (Edificio Beraun), Crisostomo Arriaga, Aita Donosti, San Marko, Jose M^a Usanditzaga, plaza Pablo Sorozabal, Jose M^a Usanditzaga, Norberto Almandoz y Bizarain ikastola.

- A las 15:00 horas.- Fiesta de carnaval con desfile por las calles del centro organizado por la Ikastola Orereta.

Tema: Euskal Inauteriak.

Recorrido: Koldo Mitxelena plaza, Maria Lezo kalea, Foru plaza, Biteri kalea, Juan Ignacio Gamon Zumardia.

- A las 18:00 horas.- Organizado por la Escuela Municipal de Música y Danza "Errenteria Musical" desfile de "Oriako Sorgin Dantzak" por las calles de la villa.

- 19:30-21:00 Txita + Dj recorrerán las calles del centro. Alameda, Herriko Plaza, Madalena, Esmalteria, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Niessen, Biteri, Biteri Txiki y zumardia

- A las 19:30 horas.- En el Polideportivo Municipal presentación de las siguientes comparsas:

AMPA Telleri, Danza-rin, Club de Jubilados de Errenteria, Intxaurtxiki, Boveda, Showtime, Furius, Kaos, Odissey, Eureka, Alaia e Ikastola.Bizarain.





Otsailak 14.- LARUNBAT INAUTERIA

Día 14 de febrero.- SÁBADO REGULAR

- 12:00etan, Herriko plazatik Txorotxaranga aterako da eta herriko kaleak alaituko ditu eta familiak dantzan jarriko ditu.

- A las 12:00 horas.- Txorotxaranga. Saliendo de la Herriko plaza y siguiendo con ritmo vivo alegrarán las calles de la villa y podrán a bailar a todas las familias.

- 14:00etan Merkatutuzarren herri bazkaria.

- A las 14:00 horas en el Merkatuzar comida popular.

- 18:00etan erdialdeko kaleetan zehar kuadrillen jaitsiera. Xanti eta Maialen ere lagun dutela.

- 18:00 Bajada de las cuadrillas por las calles del centro, acompañados de Xanti eta Maialen.

Ibilbidea: Tulle, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Nafarroa hiribidea, zumardia eta Herriko plaza

Recorrido Tulle, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Avenida de Navarra, Alameda y Herriko plaza.

Izen-ematea 17:00etatik aurrera zuzen tabernaren parean.

Inscripción a partir de las 17:00 horas al par del bar Zuzen.

- 18:30ean, erdialdeko kaleetan ondorengo konpartsak ibiliko dira:

- A las 18:30 horas.- Desfilarán por el Centro de la Villa las comparsas de:

Danza-rin, Errenteriako Jubilatuen elkarte, Telleri, Alaia eta Bizarain ikastola.

Danza-rin, Club jubilados de Errenteria, Telleri, Alaia e ikastola. Bizarain.

Ibilbidea: Pontika, Arramendi pasealekua, Errioxa biribilgunea, Tulle, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Nafarroa hiribidea, Galizia biribilgunea, Nafarroa hiribidea, Gamon Zumardia, Matxain biribilgunea, Nafarroa hiribidea Gabierrota biribilguneraino.

Recorrido: Pontika, Paseo Arramendi, Glorieta Rioja, Tulle, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Avenida de Navarra, Glorieta Galicia, Avenida de Navarra, Alameda, Glorieta Matxain, Avenida de Navarra hasta la Glorieta de Gabierrota.

- 19:30 Herriko Plazan Ipuin Klasikoen Photocalla

- 19:30 Photocall de cuentos clásicos en la Herriko Plaza

- 20:00-21:30 Batukada herriko kaleetan zehar Zozongo perkusio taldearekin.

- 20:00-21:30 Batukada por las calles del centro con el grupo de percusión Zo-Zongo.

- 23:00 Musika Kontzertua zumardian. 3gabe2

- 23:00 Concierto en la Alameda. Con el grupo



taldea

3gabe 2

Otsailak 15. - IGANDE INAUTERIA

Día 15 de febrero.- DOMINGO DE CARNAVAL

- 6:00etan.- Txistularien Udal Bandak diana joko du, Pontika, Beraun, Galtzaraborda eta Alabergan.
 - 12:00etan, erdialdeko kaleetan ondorengo konpartsak ibiliko dira:
- A las 6:00 horas.- Diana a cargo de la Banda Municipal de Txistularis en Pontika, Beraun, Galtzaraborda y Alaberga.
 - A las 12:00 horas.- Desfilarán por el Centro de la Villa las comparsas de:

Furius, Kaos, Odissey, Eureka, Alaia, Show Time, Intxaur-Txiki, Boveda, Errenteriako Jubilatuen Elkarte, Danza-rin, Telleri IGE, Salai eta Bizarain Ikastola.

Furius, Kaos, Odissey, Eureka, Alaia, Show Time, Intxaur-Txiki, Boveda, Club de Jubilados de Errenteria, Danza-rin, AMPA Telleri, Salai e Ikastola Bizarain.

Ibilbidea: Pontika, Arramendi pasealekua, Errioxa biribilgunea, Tulle, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Nafarroa hiribidea, Galizia biribilgunea, Nafarroa hiribidea, Gamon Zumardia, Matxain biribilgunea, Nafarroa hiribidea Gabierrota biribilguneraino.

Recorrido: Pontika, Paseo Arramendi, Glorieta Rioja, Tulle, Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Avenida de Navarra, Glorieta Galicia, Avenida de Navarra, Alameda, Glorieta Matxain, Avenida de Navarra hasta la Glorieta de Gabierrota.

17:00 Salida de Xanti eta Maialenen irteera Herriko plazan

17:00 Salida de Xanti y Maialen en la Herriko Plaza

17:30 Sardina Freskua, familia giroko musika ikuskizuna Zumardian.

17:30 Sardina Freskua actuación musical dirigido a familias en la Alameda.

Otsailak 16.- ASTELEHEN INAUTERIA

Día 16 de febrero.- LUNES DE CARNAVAL

TXIKIEN EGUNA

DIA DEL NIÑO

- 6:00etan, Txistularien Udal Bandak diana joko du, Gaztaño, Agustinak, Fanderia, Lartzabal eta Gabierrota auzoetan.
 - 11:30etan,
- A las 6:00 horas.- Diana a cargo de la Banda Municipal de Txistularis en los barrios Gaztaño, Agustinak, Fanderia, Lartzabal y Gabierrota.
 - A las 11:30 horas.-

Non: Ipuin klasikoekin kontaketa eta lanketa Merkatuzarren.

Narración y elaboración de cuentos clásicos
Lugar: Merkatuzar.





- 16:00etatik 18:30etara: Udal Ludoteken eskutik, ipuinen pertsonaien inguruko mozerro eta jolasak.

Non: Merkatuzarren.

- De 16:00 a 18:30 horas.- disfraces y juegos relativos a los personajes de cuentos. con las Ludotecas Municipales.

Lugar: Merkatuzar.

Otsailak 17.- ASTEARTE INAUTERIA

Día 17 de febrero.- MARTES DE CARNAVAL

- 6:00etan, Txistularien Udal Bandak diana joko du erdialdean.
- 18:00etan.- Amulletako Danbor Kofradiak erretreta joko du, Sardina Ehorzketa iragartzeko.

Ibilbideari hasiera emango diote Amulleta Elkartean eta, herriko zenbait kaletan barrena ibili ondoren, Martin Etxeberria kaleko Ereintza elkartean amaituko dute. Hor bertan elkartuko dira hileta-segizioarekin, eta euren perkusio soinuez bizitasuna emango diote.

- A las 6:00 horas.- Diana a cargo de la Banda Municipal de Txistularis en el centro.
- A las 18:00 horas.- Retreta por la Cofradía del Tambor de Amulleta anunciando el Entierro de la Sardina.

El recorrido comenzará en la Sociedad Amulleta, en la c/ Iglesia, y tras recorrer diversas calles de la Villa finalizará en la Sociedad Ereintza, en la c/ Martin Etxeberria, incorporándose a la comitiva fúnebre, a la que dará colorido con sus marchas de percusión.

- 19:30ean, Ereintza Elkarteak antolatutako Sardina Ehorzketaren hileta-segizioa Fatima Andre Mariaren elizatik irtengo da, Errenteriako Musika Kultur Elkarteko bandak lagunduta. Elizatik irtengo da eta honako ibilbidea egingo du: Bittor Idiazabal, Alaberga, Biteri, Xenpelar, eta Herriko plazan amaituko da.
- Jarraian.- Herriko plazan, bertsoak eta azken agurra. Sardina Panierreko zubitik behera ibaira botako da.

- A las 19:30 horas de la tarde.- Partirá de la Iglesia N^a S^a de Fátima la comitiva del Entierro de la Sardina, organizado por Ereintza Elkarte y acompañados por la Banda de la Asociación de Cultura Musical Errenteriana. La salida se realizará desde la iglesia y recorrerá las siguientes calles: Bittor Idiazabal, Alaberga, Biteri, Xenpelar, finalizando en la Herriko plaza.

- Seguidamente.- En la Herriko Plaza, versos y despedida, arrojándose desde el puente del Panier, la sardina al río.

Otsailak 22. IÑUDEAK ETA ARTZAIK

Día 22 de febrero.- IÑUDEAK ETA ARTZAIK

- 12:00etan, Orereta Ikastolak antolatutako "Piñata Igandea". Iñudeen eta Artzairen desfilea erdialdeko kaleetan.

- A las 12:00 horas "Domingo de Piñata" organizado por la Ikastola Orereta. Desfile por las calles del centro de la comparsa de "Iñudeak eta Artzaik".



Ibilbidea: Koldo Mitxelena plaza, Maria Lezo kalea, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, Pelotari, Kapitanenea, Gamon Zumardia, Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar, Morrongilleta eta Koldo Mitxelena plaza.

Recorrido: Koldo Mitxelena plaza, C/ Maria Lezo, Xenpelar, Biteri, Alfonso XI, C/ Pelotari, C/ Kapitanenea, Gamon Zumardia, Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar, Morronguilleta y Koldo Mitxelena plaza.

